

ポズナン&クラクフ日本学専攻科設立 35 周年記念学会
Practicing Japan - 35 years of Japanese Studies in Poznań and Kraków



アダム・ミツキエヴィチ大学 / ヤギェロン大学
Adam Mickiewicz University, Poznań / Jagiellonian University in Kraków
(MS Teams platform)
24th-26th March 2022

プログラム Program

24th March, Thursday

8:30-9:00 Time zone conversion	ONLINE REGISTRATION AND LOGIN 👉 CONFERENCE OPENING 👈
9:00-9:45 Time zone conversion	Opening speech Organising Committee, Co-chairs: Prof. Estera Żeromska, Adam Mickiewicz University, Poznań Prof. Stanisław Meyer, Jagiellonian University in Kraków Ambassador of Japan to Poland, His Excellency Akio MIYAJIMA Director of the Japan Foundation in Budapest, Ms Mami FUJII Vice-Rector of the Adam Mickiewicz University, prof. Rafał WITKOWSKI Vice-Rector of the Jagiellonian University, prof. Dorota MALEC Dean of the Faculty of Modern Languages and Literatures of Adam Mickiewicz University, prof. Krzysztof STROŃSKI Dean of the Faculty of Philology of Jagiellonian University, prof. Władysław WITALISZ Director of the Institute of Oriental Studies at the Jagiellonian University, prof. Kinga PARASKIEWICZ Director of the Manggha Museum of Japanese Art and Technology in Krakow, Ms Bogna DZIECHCIARUK-MAJ Moderators: Magdalena KOTLARCZYK (UJ), Szymon SZESZUŁA (UAM)
9:45-9:55	Break (move to sections , click on the appropriate 👉 SECTIONS' LINKS 👈 below) [OPEN LINK IN MS TEAMS APPLICATION]

24 th March, Thursday	👉 SECTION 1 👈 言語、言語学、教育 LANGUAGE, LINGUISTICS, EDUCATION CHAIR: Nagisa RZĄDEK Technical support: Hanna JAŚKIEWICZ, Sergiusz SKOTNICKI	👉 SECTION 2 👈 文学、演劇、映画、美術 LITERATURE, THEATRE, FILM, ARTS CHAIR: Prof. Estera ŻEROMSKA Technical support: Andrzej ŚWIRKOWSKI, Małgorzata UFNALSKA	👉 SECTION 3 👈 法律、政治、社会 LAW, POLITICS, SOCIETY CHAIR: Mami OKAWARA Technical support: Przemysław ROZWADOWSKI, Yuki HORIE	👉 SECTION 4 👈 歴史、宗教 HISTORY, RELIGION CHAIR: Stanisław MEYER Technical support: Szymon SZESZUŁA Michał KUŹNIARZ
	9:55-10:45 Time zone conversion <u>Guest speaker:</u> Hiroshi KABAYA PhD / Professor (Waseda University, Graduate School of Japanese Applied Linguistics): 「許可求め型表現」における「丁寧さ」	<u>Guest speaker:</u> Kaori HARADA Professor (Toyo University): 古典芸能・能楽の文学性に関する諸問題—現代の新作能に関する一考察	<u>Guest speaker:</u> Hajime NISHIGUCHI Professor Emeritus (Waseda University): <i>A.I. IT in Civil procedure and the Principles of Trial</i>	<u>Guest speaker:</u> Marek MEJOR Professor Emeritus (University of Warsaw, Faculty of Oriental Studies): <i>The contribution of Japanese scholars to the development of Buddhist studies (19th-20th century)</i>
	10:45-11:35 Time zone conversion <u>Guest speaker:</u> Koji MORITA Associate Professor (Tokyo University of Foreign Studies): ポーランド語のアスペクト体系から見た日本語のテイル形	<u>Guest speaker:</u> Koichi KUYAMA PhD (Tokyo University of Foreign Studies): 『Quo vadis』を読んだ日本人	<u>Guest speaker:</u> Antonios KARAISKOS Associate Professor (Kyoto University, Faculty of Law/Graduate School of Law): <i>Consumer Education in Japan: Consumer Citizen Society and the Law</i>	
	11:35-11:45	Break		

24 th March, Thursday	👉 SECTION 1 👈	👉 SECTION 2 👈	👉 SECTION 3 👈	👉 SECTION 4 👈
	CHAIR: Chisato YOSHIOKA Technical support: Hanna JAŚKIEWICZ Sergiusz SKOTNICKI	CHAIR: Andrzej ŚWIRKOWSKI Technical support: Marta KONSTAŃCIUK Małgorzata UFNALSKA	CHAIR: Magdalena KOTLARCZYK Technical support: Przemysław ROZWADOWSKI Yuki HORIE	CHAIR: Stanisław MEYER Technical support: Szymon SZESZUŁA Michał KUŹNIARZ
	11:45-12:15 Time zone conversion Sachie SUGO-TAKAHASHI PhD (Mejiro University): <i>Should “-reru” honorifics be taught or not to be taught in Japanese language education?</i>	Maria GRAJDIAN Professor (Hiroshima University): <i>The Redemptive Power of Love and Its Global Ramifications: Takarazuka Revue’s “The Legend of King Arthur” (2016)</i>	Kamil ZEIDLER Professor Luiza KLICZKOWSKA MA (University of Gdańsk, Faculty of Law and Administration, University of Gdańsk, Centre for East Asian Studies): <i>Cultural Heritage of Japan and its Legal Protection</i>	Sven OSTERKAMP Professor (Ruhr University Bochum): <i>A hitherto unknown Jesuit confessionary in Japanese language and script (circa 1595)</i>
	12:15-12:45 Time zone conversion Emi MURATA-MARGETIC MA (University of Zagreb): 日本語母語話者と日本語学習者の「依頼」「断り」場面に見られる可能表現の分析	Agnieszka KAMROWSKA PhD (Pedagogical University of Krakow): <i>Anime Landscapes and Real-life Places</i>	Michał PIEGZIK PhD (University of Wrocław): ポーランドの選択的夫婦別姓制度の観点から見た日本の夫婦別姓についての問題	
	12:45-13:15 Time zone conversion Grażyna KRAMM MA (Adam Mickiewicz University, Poznań): 九州方言の一つとしての対馬方言	Marcelina DE ZOETE-LEŚNICZAK PhD (Nicolaus Copernicus University in Toruń): <i>Some remarks on anthropomorphization of coronavirus in Japanese picturebooks for children</i>	Małgorzata WĘGRZAK PhD (University of Gdańsk): <i>Intellectual Property Law in Japan – challenges and trends</i>	
13:15-13:45	Break			

24 th March, Thursday	👉 SECTION 1 👈	👉 SECTION 2 👈	👉 SECTION 3 👈	👉 SECTION 4 👈
	CHAIR: Michał PTASZYŃSKI Technical support: Hanna JAŚKIEWICZ Łukasz PROBST	CHAIR: Prof. Tomasz MAJTCZAK Technical support: Marta KONSTAŃCIUK	CHAIR: Prof. Kamil ZEIDLER Technical support: Przemysław ROZWADOWSKI Yuki HORIE	CHAIR: Stanisław MEYER Technical support: Szymon SZESZUŁA Michał KUŹNIARZ
	13:45-14:15 Time zone conversion Rafał RZEPKA PhD (Hokkaido University): 現在の A I の落とし穴 ～日本語のツイート分析を例に	Miyuki YONEMURA Professor (Senshu University): 〈翻案〉する宮崎駿 『魔女の宅急便』をケーススタディとして	Zdenka P. KYSELOVA MA (Palacký University in Olomouc): <i>The Constitution of Japan Today – Prospects for Revision?</i>	Radek PAZDERKA MA (Palacký University in Olomouc): <i>Faded glory: analysis of the relationships between court and military nobility in Muromachi period</i>
14:15-14:45 Time zone conversion	James MORRIS PhD (University of Tsukuba): <i>Approaching Early Modern Japanese Texts Digitally: Challenges and Opportunities</i>	Aleksandra JAWOROWICZ-ZIMNY PhD (Nicolaus Copernicus University in Toruń): <i>Kamikaze narratives in YouTube anime and manga films</i>	Aleksandra CZUBAK MA (Jagiellonian University in Kraków): <i>The meaning of the clash of legal cultures. Example of the Polish-Japanese work environment</i>	Dániel HORNOS MA (Eötvös Loránd University Budapest): <i>The role of shogunate decrees in Edo governance and the importance of research on Edo period legal history</i>

24 th March, Thursday	👉 SECTION 1 👈	👉 SECTION 2 👈	👉 SECTION 3 👈	👉 SECTION 4 👈
	CHAIR: Hanna JAŚKIEWICZ Technical support: Nagisa RZĄDEK Łukasz PROBST	CHAIR: Prof. Tomasz MAJTCZAK Technical support: Andrzej ŚWIRKOWSKI	CHAIR: Prof. Kamil ZEIDLER Technical support: Przemysław ROZWADOWSKI Yuki HORIE	CHAIR: Stanisław MEYER Technical support: Szymon SZESZUŁA Michał KUŹNIARZ
	14:45-15:15 Time zone conversion Guest speaker (14:45-15:35) Romuald HUSZCZA Professor Emeritus (University of Warsaw, Jagiellonian University in Kraków): <i>The graphemic representation of language and its applications in linguistic research and language teaching – a complex case of Japanese</i>	Monika LECIŃSKA-RUCHNIEWICZ MA (Nicolaus Copernicus University): <i>Takarazuka Revue adaptation of Korean TV drama “The Legend” (“Taewangsasingi”)</i>	Rafał ŁUKASIEWICZ PhD (University of Rzeszów): <i>Facial Matching and Gamete Donations – the Future of Donor Conception in Japan?</i>	
15:15-15:45 Time zone conversion		Małgorzata SAMELA MA (Jagiellonian University in Kraków): <i>“The Witcher” in feudal Japan – the analysis of CD Projekt Red’s figurines of Geralt, Cirilla, and Yennefer</i>	Yuki HORIE PhD Emilia WOJTASIK-DZIEKAN PhD Paulina KOZANECKA MA (Adam Mickiewicz University, Poznań): <i>A comparative analysis of a legal term “age of majority” in Japan, South Korea and China</i>	Tobiasz TARGOSZ PhD (Jagiellonian University in Kraków): <i>Japanese Lawrence of Arabia, Rommel of the East, and the new perspective on the Japanese invasion of Burma</i>

25th March, Friday

8:30-9:00 Time zone conversion	ONLINE REGISTRATION AND LOGIN			
25 th March, Friday	👉 SECTION 1 👈 言語、言語学、教育 LANGUAGE, LINGUISTICS, EDUCATION CHAIR: Patrycja DUC-HARADA Technical support: Hanna JAŚKIEWICZ Łukasz PROBST	👉 SECTION 2 👈 文学、演劇、映画、美術 LITERATURE, THEATRE, FILM AND ART <i>Vivid interpretations</i> CHAIR: Andrzej ŚWIRKOWSKI Technical support: Małgorzata UFNALSKA	👉 SECTION 3 👈 法律、政治、社会 LAW, POLITICS, SOCIETY CHAIR: Yuki HORIE Technical support: Przemysław ROZWADOWSKI	👉 SECTION 4 👈 歴史、宗教 HISTORY, RELIGION CHAIR: Stanisław MEYER Technical support: Szymon SZESZUŁA Weronika SMORAĞ
9:00-9:50 Time zone conversion	<u>Guest speaker:</u> Hirofumi INOUE Professor (Osaka Kyoiku University, Division of Japanese Education): 日本の小学校国語教科書の対 人評価語彙の傾向性	<u>Guest speaker:</u> Yasushi NAGATA Professor (Osaka University): 日本の田舎を上演する—近代日 本の「多言語」主義演劇再考	<u>Guest speaker:</u> Wolfram MANZENREITER Professor (University of Vienna, Department of East Asian Studies): <i>Living at the edge: the impacts of social change on community life and happiness in rural Japan, 1960s and 2010s</i>	<u>Guest speaker:</u> Krzysztof STEFAŃSKI Professor Emeritus (Nicolaus Copernicus University in Toruń): <i>On “Hagakure” and other “sanctities” – a crooked mirror image of Japanese history</i>
9:50-10:40 Time zone conversion	<u>Guest speaker:</u> Jaeho LEE Professor (Waseda University, Graduate School of Japanese Applied Linguistics): テクノロジーの進化と日本語教 育	<u>Guest speaker:</u> Roland DOMENIG Professor (Meiji Gakuin University, Department of Art Studies): <i>Exiled Jewish Filmmakers in Shanghai</i>	Takeshi HASHIUCHI Professor (Momoyama Gakuin University): らい予防法・教育・人権—邑久 高校新良田教室の明暗	
10:40-10:50	Break (10:20-10:50)			
	Break			

25 th March, Friday	👉 SECTION 1 👈	👉 SECTION 2 👈	👉 SECTION 3 👈	👉 SECTION 4 👈
	CHAIR: Rafał RZEPKA Technical support: Hanna JAŚKIEWICZ Michał ZAJĄC	CHAIR: Damian DUDUŚ Technical support: Andrzej ŚWIRKOWSKI Patrycja KSIEŻAK	CHAIR: Prof. Jeongsoo YU Technical support: Przemysław ROZWADOWSKI Yuki HORIE	CHAIR: Tobiasz TARGOSZ Technical support: Szymon SZESZUŁA Marta SZULC
	10:50-11:20 Time zone conversion Tomomi SUZUKI Professor Akira NAKAMURA Professor (Tokyo University of Foreign Studies): 日本語例文バンク (Jreibun) プロジェクトの目指すもの: 日本語学習ツール開発に利用可能な良質な例文をオープンデータで公開する	Senri SONOYAMA PhD (Jagiellonian University in Kraków, International Christian University): 『うつほ物語』の手紙	Makiko MIZUNO Professor (Kinjo Gakuin University): 日本における在留外国人の増加とコミュニティ通訳を中心とする言語問題	
	11:20-11:50 Time zone conversion Tomomi YOSHINAGA PhD (The University of Tokyo): JFL 環境の日本語学習者がオンラインでの日本語交流に求めるものーヨーロッパの上級日本語学習者 5 名を対象としたケーススタディー	Kinga LASEK BA (Adam Mickiewicz University, Poznań): <i>Tokyo – the city of wanderers in the early 1920s as seen through the eyes of “Diary of a Vagabond”’s protagonist</i>	Mami OKAWARA Professor (Takasaki City University of Economics): コロナ禍が軽井沢にもたらした影響についての一考察	Marianna LÁZÁR PhD (Károli Gáspár University): <i>Examining the ceremonial flags of the Four Gods in Japan</i>
11:50-12:20 Time zone conversion Saeko OGISO PhD (Ritsumeikan University): 中級日本語学習者へのカタカナ語の指導		Lena KRÁLIKOVÁ HASHIMOTO PhD (Comenius University in Bratislava): ジャンルとしての「セルフ・ドキュメンタリー」の成立	Xiaoyue LIU PhD (Tohoku University): <i>Impact of the COVID-19 Pandemic on Recycling of Valuable Materials in Municipal Solid Waste Management: A Case Study of Sendai City, Japan</i>	Zuzanna BARCZYK BA (Jagiellonian University in Kraków): <i>Understanding a mon – Japanese heraldry and its significance</i>
12:20-12:50	Break			

25 th March, Friday	👉 SECTION 1 👈 CHAIR: Przemysław ROZWADOWSKI Technical support: Hanna JAŚKIEWICZ Michał ZAJĄC	👉 SECTION 2 👈 <i>Understanding</i> CHAIR: Andrzej ŚWIRKOWSKI Technical support: Patrycja KSIĘŻAK	👉 SECTION 3 👈 CHAIR: Makiko MIZUNO Technical support: Przemysław ROZWADOWSKI Yuki HORIE	👉 SECTION 4 👈 CHAIR: Aleksandra MALARZ Technical support: Weronika SMORAĞ Marta SZULC
	12:50-13:20 Time zone conversion Yasuo SHIMIZU Professor (Doshisha University): 日本における日本語教師養成の 教科内容の変遷についてー現在 注目されなくなった項目を中心 にー	Koji OKUDA Professor (Aichi University of Education): 村上春樹「タイランド」におけ る日本回帰ー村上春樹の小説に おける神秘主義への接近ー	Gaku MANAGO Professor (Tohoku University, Graduate School of International Cultural Studies): 日本におけるプラスチック製容 器包装リサイクルの課題と展望 ー国際協力分野への貢献可能性 ー	Agnieszka KOZYRA Professor (University of Warsaw): <i>Nishida Kitarō on Uniqueness of Japanese Culture – the problem of logic and scientific spirit</i>
13:20-13:50 Time zone conversion Michał PTASZYŃSKI Professor (Kitami Institute of Technology): <i>Can Japanology studies actually contribute to society? A few examples from the field of Computational Linguistics</i>	Mami FUJIWARA PhD (Yamaguchi University): <i>Re-reading Lafcadio Hearn’s Short Fiction, “Ningyō-no-Haka”, Applying Jack London Interpretation of Hearn’s Understanding Japanese</i>	Jeongsoo YU Professor (Graduate School of International Cultural Studies, Tohoku University): 持続可能な資源循環の限界と可 能性ー日本の循環経済の動向を 中心にー	Szymon SZESZUŁA MA (Adam Mickiewicz University, Poznań): <i>The New Departure for Marxian Theory. Karatani Kōjin’s Reconsideration of Historical Materialism</i>	
13:50-14:20 Time zone conversion Irena SRDANOVIĆ Professor (Juraj Dobrila University of Pula) Harumi KASEDA Professor (Yokohama College of Commerce): <i>Practical activities in career education for foreign students of Japanese language</i>	Yuliya OSADCHA FERREIRA PhD (Bonn University): <i>Tayama Katai. The reformer of Modern Japanese Literature (to the 150th anniversary of the writer)</i>	Tadao TANABE Professor (Shibaura Institute of Technology): 持続可能な社会実現における光 科学の活用	Danijela VASIĆ Professor (University of Belgrade): <i>International Motifs of the Journey to Other Worlds in Japanese Myth and Folklore</i>	
14:20-14:30	Break			

25 th March, Friday	👉 SECTION 1 👈	👉 SECTION 2 👈		
	CHAIR: Hanna JAŚKIEWICZ Technical support: Marcin SŁOWIK	CHAIR: Iga RUTKOWSKA Technical support: Andrzej ŚWIRKOWSKI		
	14:30-15:00 Time zone conversion <u>Guest speaker (14:30-15:20)</u> Alfred F. MAJEWICZ PhD / Professor Emeritus (Adam Mickiewicz University, Poznań Nicolaus Copernicus University, International Institute of Ethnolinguistic and Oriental Studies, Stęszew): <i>A New Vision and Frontiers of Japanese Linguistics. <Ainu Language Western Sources> in the HJLL 12 Ainu Volume</i>	Beata KOWALCZYK PhD (Adam Mickiewicz University, Poznań, Faculty of Sociology): <i>Writing as vocation and the phenomenon of bungaku shinjinshō 「文学新人賞」 in the Japanese literary world</i>		
	15:00-15:30 Time zone conversion Break (15:20-15:30)	Urszula MACH-BRYSON MA (University of Warsaw): <i>Listening to the voices of the world of the Japanese Way of Tea</i>		
	15:30-16:00 Time zone conversion Ami HAGIWARA Professor (University of Northern British Columbia) Duncan RENDER (Website and Software Developer): <i>Development of Two Computer Games and a Voice-changer to JSL Instructors</i>	Alex ROGALS Professor (Hunter College, City University of New York): <i>Yamaguchi Sagi kyōgen: Acquiring Cultural Significance through Furusato</i>		
16:00-16:10	Break			

25 th March, Friday		👉 SECTION 2 👈 CHAIR: Iga RUTKOWSKA Technical support: Andrzej ŚWIRKOWSKI		
16:10-17:00 Time zone conversion		<u>Guest speaker (16:10-17:00)</u> Samuel L. LEITER Professor Emeritus (City University of New York, Brooklyn College and the Graduate Center): <i>Parting the Bamboo Curtain: Kabuki's Postwar Invasion of China</i>		

26th March, Saturday

ONLINE REGISTRATION AND LOGIN				
26 th March, Saturday	👉 SECTION 1 👈 言語、言語学 Language, Linguistics CHAIR: Prof. Arkadiusz JABŁOŃSKI Technical support: Hanna JAŚKIEWICZ Nagisa RZĄDEK	👉 SECTION 2 👈 文学、演劇、映画、美術 Literature, Theatre, Film and Art CHAIR: Damian DUDUŚ Technical support: Andrzej ŚWIRKOWSKI Anna TECLAŃ	👉 SECTION 3 👈 法律、政治、社会 Law, Politics, Society CHAIR: Yuki HORIE Technical support: Przemysław ROZWADOWSKI Yuki HORIE	👉 SECTION 4 👈 教育 Education CHAIR: Stanisław MEYER Technical support: Szymon SZESZUŁA
	<u>9:00-9:30</u> <u>Time zone</u> <u>conversion</u> <u>Guest speaker (9:00-9:50):</u> Andrej BEKEŠ Professor Emeritus (University of Ljubljana, Faculty of Arts): <i>WA-topic in Japanese: from local enigma to discourse delimiter and more</i>	<u>Guest speaker (9:00-9:50):</u> Akiko KASUYA Professor (Kyoto City University of Arts): 旅と芸術—東影智裕を中心に	Krzysztof MĘDRZYCKI PhD (Fukuyama University): <i>The predicament of lower strata people in the societal concepts by Andrzej Frycz Modrzewski and Motoori Norinaga</i>	<u>Guest speaker (9:00-9:50):</u> Peter CAVE PhD (University of Manchester): <i>Literature and human development in Japanese elementary schools from the 1930s to the 1990s</i>
	<u>9:30-10:00</u> <u>Time zone</u> <u>conversion</u>	Break (9:50-10:00)	Lavinia Sarah TINELLI PhD (Kingston University): <i>Lolita: Fashioning Identity, Liberal Selves and the City. An investigation into practices of construction of the self in hybrid urban contexts</i>	Break (9:50-10:00)

10:00-10:30 Time zone conversion	<u>Guest speaker (9:50-10:40):</u> Ryuko TANIGUCHI PhD (Tokyo University of Foreign Studies): コロナ禍の首相演説における話し手と聴き手との関係性と発話の意図 一人称表現の使用を中心にー	Filip WIERZBICKI-NOWAK PhD (Magdalena Abakanowicz University of the Arts Poznan): <i>Emptiness and fullness in Japanese art</i>	Yoko YOKOTA MA (Shukutoku Japanese Language School): 中国人若者世代の意識調査ー海外志向の若者	Shiori OSANAI PhD (Tohoku University): <i>A Comparative Study on SDGs Education for Solving Depopulation and Aging between Japan and South Korea</i>
10:30-11:00	Break (10:40-11:00)	Break (10:30-11:00)	Break (10:30-11:00)	Break (10:30-11:00)
26 th March, Saturday	👉 SECTION 1 👈 CHAIR: Sachie SUGO-TAKAHASHI Technical support: Hanna JAŚKIEWICZ Nagisa RZĄDEK	👉 SECTION 2 👈 Through Art CHAIR: Anna TRZASKA Technical support: Andrzej ŚWIRKOWSKI Anna TECLAŁ	👉 SECTION 3 👈 CHAIR: Magdalena KOTLARCZYK Technical support: Przemysław ROZWADOWSKI Yuki HORIE	👉 SECTION 4 👈 CHAIR: Zuzanna WNUK Technical support: Szymon SZESZUŁA
11:00-11:30 Time zone conversion	Arkadiusz JABŁOŃSKI Professor (Adam Mickiewicz University, Poznań): <i>Locative or dative? The adnominal marker -ni in contemporary Japanese</i>	Katarzyna KUJAWSKA-MURPHY PhD (Magdalena Abakanowicz University of the Arts Poznan): <i>Modern Japanese Painting with traditional background: evaluation of Zen Practice on Zen painting</i>	Stephen NAGY Professor (International Christian University): <i>The Frenemy Next Store: Chinese Scholars' Perceptions of Japanese Foreign Policy under PM Abe</i>	Magdalena CIUBANCAN PhD (Bucharest University of Economic Studies): <i>The infantilization of the educational process – an insight from university Japanese language classes</i>
11:30-12:00 Time zone conversion	Kazuko TANABE Professor (Japan Women's University): 「名詞+で いらっしゃる・おられる」の使用実態調査と分析	Jagoda URYNIUK (University of Warsaw): <i>A Comparative Study of Henri Rivière and Hokusai Katsushika Works</i>	Preechaya KITTIPAISALSILPA PhD (International University of Japan): <i>Japan-Thailand Cultural Relations Through the Glance of Japan Foundation Bangkok from the 1970s to 2010s</i>	Agata BALIŃSKA MA (University of Warsaw): <i>Japanese translator and interpreter training: current state and needs</i>

26 th March, Saturday	👉 SECTION 1 👈	👉 SECTION 2 👈	👉 SECTION 3 👈	👉 SECTION 4 👈
	CHAIR: Sachie SUGO-TAKAHASHI Technical support: Hanna JAŚKIEWICZ Nagisa RZĄDEK	CHAIR: Anna TRZASKA Technical support: Andrzej ŚWIRKOWSKI Anna TECLAŁAW	CHAIR: Magdalena KOTLARCZYK Technical support: Przemysław ROZWADOWSKI Yuki HORIE	CHAIR: Zuzanna WNUK Technical support: Szymon SZESZUŁA
	12:00-12:30 Time zone conversion Yoshimi YOSHIDA PhD (Waseda University): 断りにおける謝罪のストラテジーに関する一考察ー対面と非対面 (LINE) の比較ー	Ewa KAMIŃSKA PhD (Jagiellonian University in Kraków): <i>Experiencing Japan through art – Japanese crafts (kōgei) as a cultural text</i>	Piotr KOZŁOWSKI PhD (SGH Warsaw School of Economics): <i>From market to defense to economic security: the shifting rationale of Japan's space policy</i>	Júlia SOMODI Professor (Károli Gáspár University of The Reformed Church in Hungary): <i>Teaching Translation for Undergraduates in 21th Century</i>
	12:30-13:00 Time zone conversion Shinko HATTORI Professor (Koharu Japanese Office): 発音学習を効果的に授業に取り入れるためにー教材は授業をどう支援してくれるのかー	Wojciech NOWAK MA (Nicolaus Copernicus University in Toruń): <i>Experiencing the Japanese scripture</i>	Linh Ha TRINH (International Christian University): <i>Japan's approach to the South China Sea dispute: forging strategic partnerships in Southeast Asia</i>	Yoko NISHINA Professor (Hiroshima University): 言語教育と翻訳
13:00-13:10	Break			

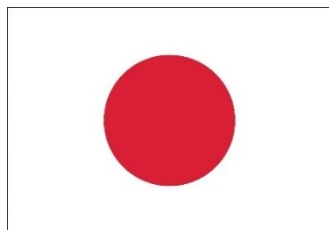
26 th March, Saturday	👉 SECTION 1 👈	👉 SECTION 2 👈	👉 SECTION 3 👈	
	CHAIR: Nagisa RZĄDEK Technical support: Hanna JAŚKIEWICZ	CHAIR: Andrzej ŚWIRKOWSKI Technical support: Szymon SZESZUŁA	文学 LITERATURE Sources CHAIR: Prof. Estera ŻEROMSKA Technical support: Przemysław ROZWADOWSKI	
	13:10-13:40 Time zone conversion Eisaku TAKAHASHI Professor (Takasaki City University of Economics): <i>Beyond digital transformation in education</i>	Ryoji BABA PhD (Coto College): ブラジル文学 <i>Macunaíma</i> の日本語への翻訳ーその文体の豊かさをいかに移し替えるかー	Aurore YAMAGATA-MONTOYA PhD (Mutual Images Research Association): <i>Travelling and Learning about Japan through the Written Word: A Case Study of Four American Magazines (1871-1872)</i>	
	13:40-14:10 Time zone conversion Rie OGUMA PhD (Ghent University): ロシア語話者による日本語発音の不自然さの分類ー母音の曖昧化に関する習得過程ー	Hiroko NISHIGUCHI Professor (Waseda University, School of Creative Science and Engineering): 翻訳文学の挿絵の系譜ーオンライン上の公開資料を活用した研究	Anna ZALEWSKA PhD (University of Warsaw, Faculty of Oriental Studies, Chair of Japanese Studies): <i>From chakaiki (records of tea gatherings) to Edo period recipe books: evolution of food descriptions in Japanese texts</i>	
	14:10-14:40 Time zone conversion Sachiyo FUJITA-ROUND Professor (International Christian University): <i>“Isn’t it Japanese?”, said one Miyakoan potential bilingual pupil</i>	Aleksandra GÖRLICH MA (Polish Institute of World Art Studies): <i>Japanese Art Exhibitions in Krakow in Years 1987-2021 – for Pleasure or for Study?</i>	Setsuko OTANI Professor (Seijo University): 謡という日本文化ー近世文学の基底ー	
	14:40-15:10 Time zone conversion Beata ROMANOWICZ MA (National Museum in Krakow): <i>Japan through the lens of Ukiyo-e</i>			
15:20	👉 CONFERENCE CLOSING 👈			

The conference is supported financially by the Japan Foundation
(Support Program for Organizations in Japanese-Language Education – Special Program for Sakura Network members)
この事業は国際交流基金 さくらネットワーク特別プログラム 海外日本語教育機関支援（助成）を受けています。

SAKURA
NETWORK



Honorary Patronage 後援



Ambasada Japonii w Polsce



Patronat Honorowy
REKTORA UNIwersYTETU
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU



Patronat Honorowy
Rektora Uniwersytetu Jagiellońskiego